

516, 32.3

(12) SOLICITUD INTERNACIONAL PUBLICADA EN VIRTUD DEL TRATADO DE COOPERACIÓN
EN MATERIA DE PATENTES (PCT)

(19) Organización Mundial de la Propiedad
Intellectual
Oficina internacional



13 DEC 2004

(43) Fecha de publicación internacional
24 de Diciembre de 2003 (24.12.2003)

PCT

(10) Número de Publicación Internacional
WO 03/106880 A1

(51) Clasificación Internacional de Patentes⁷: F16L 41/04,
B23C 5/04, 5/26

(21) Número de la solicitud internacional: PCT/ES03/00282

(22) Fecha de presentación internacional:
11 de Junio de 2003 (11.06.2003)

(25) Idioma de presentación: español

(26) Idioma de publicación: español

(30) Datos relativos a la prioridad:
200201352 12 de Junio de 2002 (12.06.2002) ES
200301116 14 de Mayo de 2003 (14.05.2003) ES

(71) Solicitantes e

(72) Inventores: HOMBRAVELLA ABBAD, Marcelo

[ES/ES]; Emancipació, 26 4° 2a, E-08022 Barcelona (ES).
GUILLO VIVE, Daniel [ES/ES]; Emancipació, 26 4° 2a,
E-08022 Barcelona (ES).

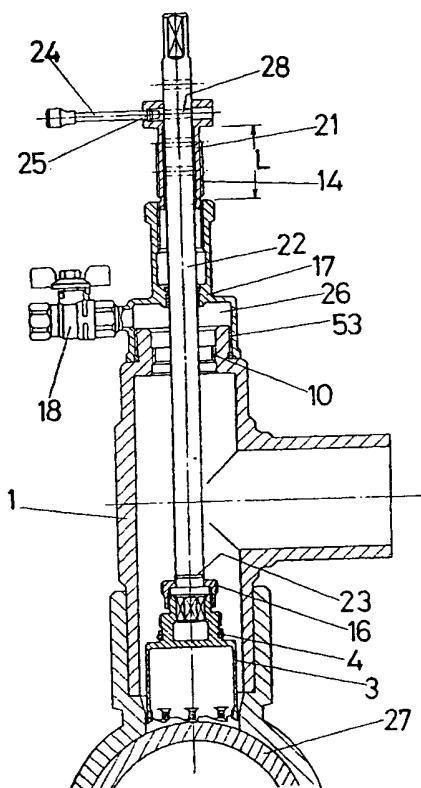
(74) Mandatario: ISERN JARA, Jorge; Avda. Diagonal, 463
bis 2°, E-08036 Barcelona (ES).

(81) Estados designados (*nacional*): AE, AG, AL, AM, AT,
AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BY, BZ, CA, CH, CN, CO, CR,
CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, ES, FI, GB, GD, GE,
GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KP, KR,
KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD, MG, MK,
MN, MW, MX, MZ, NO, NZ, OM, PH, PL, PT, RO, RU,
SC, SD, SE, SG, SK, SL, TJ, TM, TN, TR, TT, TZ, UA,
UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM, ZW.

[Continúa en la página siguiente]

(54) Title: DEVICE FOR PRODUCING BYPASSES UNDER PRESSURE IN FLUID PIPING SYSTEMS

(54) Título: DISPOSITIVO PARA EFECTUAR DERIVACIONES BAJO PRESIÓN EN REDES DE CONDUCCIÓN DE FLUIDOS



(57) **Abstract:** The invention relates to a device for producing bypasses under pressure in fluid piping systems. The inventive device comprises a horizontal T-shaped body having a radial conduit which can be connected to a connecting collar or seat of the pipe to be bypassed and a radial conduit with a mouth for extracting fluid from the bypass. The aforementioned device is essentially characterised in that it comprises an inverted cup-shaped cutter with an overdimensioned tooth crown and, on the rear part thereof, a stepped extension with two threaded areas. One of said threaded areas is attached to the upper neck of the radial conduit and is closed with a cover and gaskets. According to the invention, the device comprises an actuation means which can be positioned on the neck and which is equipped with a feed screw and a shaft which can be connected to the end threaded area of the cutter by means of a male connector and a nut. The aforementioned actuation means also comprises a lateral valve which connects the outside with the inside of the radial conduit and the bypassed pipe by means of a chamber inside said actuation means and which can be used to inject an inert gas, check the sealing and purge the bypassed pipe.

(57) **Resumen:** Dispositivo para efectuar derivaciones bajo presión en redes de conducción de fluidos, que comprende un cuerpo en T tumbada con un conducto radial conectable a un asiento o collar de ataque de la tubería a derivar y un conducto radial con una boca de extracción de fluido de la derivación, esencialmente caracterizada porque comprende una fresa en forma de vaso invertida con una corona de dientes sobredimensionada y en su parte posterior una prolongación escalonada con dos zonas roscadas, siendo una zona roscada apta para su anclaje con el cuello superior del conducto radial y su cierre con una tapa y juntas de estanqueidad. El dispositivo comprende un útil de accionamiento colocable sobre el cuello y dotado con un husillo de avance y un eje acoplable a la zona roscada extrema de la fresa mediante macho y tuerca. Dicho útil de accionamiento también presenta una válvula lateral de comunicación del exterior con el interior del conducto radial y la conducción derivada a través de una cámara interior de dicho útil para inyección de gas inerte, comprobar la

estanqueidad y purgado de la conducción derivada.

WO 03/106880 A1